Sisterism

Cap 17 - Mari-san

人物紹介 その1

●西山遥（はるか）●
舞ちゃんだいすき。現在成長中。少し変態。

●西山桜（さくら）●
遥の妹。疑うことを知らない仔犬のようなピュア少女。

DE ONDE SERÁ QUE ELA É?

SEI LÁ.

MAS PARECE UMA BONECA.

●友長芳子（よしこ）●
桜ちゃんだいすき。オールラウンダーな変態。

●友長舞（まい）●
芳子の妹。ウフフと笑っていても心は謎な不思議子ちゃん。

COM LICENÇA.

ELA VAI COMPRAR DOCES BARATOS.
QUE SUR-PRESA.

TRÊS ESTICAS DE UMAIBO SÃO 33 IENES. EU VOU PEGAR SALADA DE CEBOLA, CAMARÃO NA MAIONESE, CREME DE MILHO.

VOU PEGAR TAMBÉM BOLINHOS DE PÊSSEGO E CEREAL DE MILHO, O QUE DÁ 90 IENES.

RESTAM 10 IENES. EU QUERIA UM CHICLETE DE LARANJA, MAS CUSTA 11 IENES POR CAUSA DA TAXA. QUE PENA...

!

IORGUTE GIGANTE BARATO

DESCONTÃO

MUITO CARO.

228 IENES

さくっ
さくっ
ぱり
ぱり
ぱり
あさひ公園
POR QUE NÓS ESTA-MOS SE-GUINDO ELA?
EU FIQUEI CURIOSA.
キョロ
キョロ

AH...
AH...
NÃO! ESPERA!
VOCÊ VAI SUJAR SUAS ROUPAS!

EU NÃO LIGO.
ESSA É UMA ROUPA USADA DA MINHA IRMÃ MAIS VELHA.
EU TENHO UM MONTE EM CASA.
ENTÃO VOCÊ É MESMO UMA GAROTA RICA.

VOCÊS DUAS SE AMAM?

HM...
SIM...

SIM, SIM.

BOM...
QUER DIZER...

VOCÊS ESTÃO NAMO-RANDO?
QU-...
MAS É CLARO QUE NÃO!
ahaha!

AH, TÁ.
QUERIA QUE VOCÊS FOSSEM UM CASAL.

VAMOS NOS CASAR, SAKURA.
SUA BESTA.
SOMOS GAROTAS.

DUAS GAROTAS NÃO PODEM SER UM CASAL?

どぼ どぼ
じゃーーっ
すた すた
PELO VISTO..
ACHO QUE NÃO...

ちゃぷ
ちゃぷ

ざばー

がしがし
ざくざく

EU NÃO ACHO QUE DUAS GAROTAS JUNTAS...
.. SEJA UMA COISA RUIM.

EU SOU MARI.
TANAKA MARI.
E VOCÊS?

SOU TOMONAGA MAI.
NISHIYAMA SAKURA.
TEMOS DOZE ANOS.

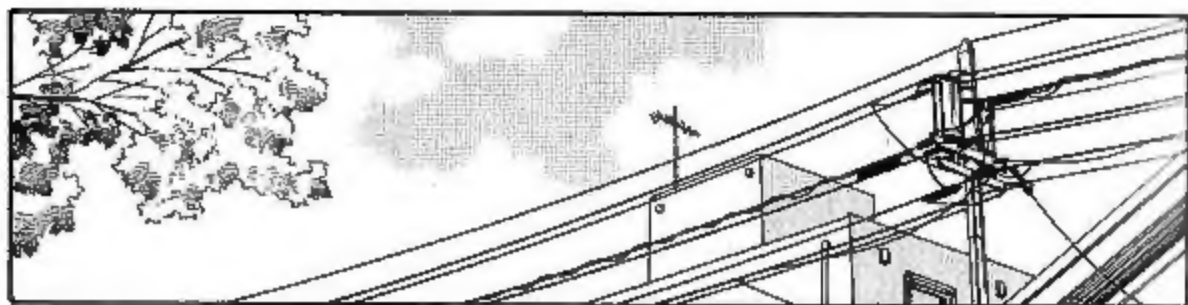
ALIÁS, O QUE VOCÊ ESTA FAZENDO?
TÁ FICANDO INCRÍVEL
AH, VOCÊ FALA DISSO?

É A REPRESA KUROBE.

É OBVIO QUE PARECE SER INCRÍVEL.

NO SEU LIMITE, ELE GERA 335 MEGAWATTS, RESULTANDO EM 1 BILHÃO DE QUILOWATT POR HORA AO ANO...
TÁ BOM...
TÁ BOM, NÓS JÁ ENTENDEMOS...

...VOCÊS ACHAM MESMO?

VOCÊS SE IMPORTARIAM...
DE SEREM MINHAS AMIGAS? ...
HÃ?

SABE, EU TENHO MUITAS DIFICULDADES EM FAZER AMIZADES.
AS PESSOAS SEMPRE DIZEM QUE É PORQUE EU SOU UMA CRIANÇA ESTRANHA...

EU NÃO SOU ESTRANHA, NÃO É?
ahaha

NÓS FICA-RÍAMOS FELIZES EM SERMOS SUAS AMIGAS.
QUAL ESCOLA VOCÊ FRE-QUENTA, MARI-CHAN?
TÁ EM QUE SÉRIE?

SABE...
PRA TE DIZER A VERDADE ...

EEEEH!?

END

Sisterism - cap. 17

TRADUÇÃO/
EDIÇÃO/
& RESTO
Kyub